

Commonwealth of Puerto Rico
DEPARTMENT OF LABOR AND HUMAN RESOURCES
MINIMUM WAGE BOARD
Prudencio Rivera Martínez Building
505 Muñoz Rivera Ave.
Hato Rey, Puerto Rico 00918

MANDATORY DECREE NO. 27

FOURTH REVISION (1968)

APPLICABLE TO THE

DAIRY AND CATTLE INDUSTRY

Article I - Definition of the Industry

This Mandatory Decree is applicable to all employees in the Dairy and Cattle Industry, as defined below:

The Dairy and Cattle Industry shall comprise, in its agricultural phase: the production, handling, packing, bottling, or storage of fresh milk, as well as the breeding of bovine cattle for the production of milk or meat; and in its industrial phase: the receipt, delivery, handling, processing, pasteurization, homogenization, refrigeration, preparation, packing, bottling, sale, disposal, and distribution of milk or its products, such as cheese, butter, or chocolate milk.

Any work or service necessary or related to the activities already mentioned is also included in the definition of this industry.

It shall not comprise, however, the production of fresh milk for consumption by the farmer himself or his family, nor the sale of milk at any stand, place, or establishment unless it is owned by an employer of the industrial phase and located in the same place where the pasteurization plant operates.

Article II - Minimum Wages

Every employer shall pay his employees a minimum wage not lower than that provided hereinafter for the different classifications and occupational groups of the industry:

Estado Libre Asociado de Puerto Rico
DEPARTAMENTO DEL TRABAJO Y RECURSOS HUMANOS
JUNTA DE SALARIO MINIMO
Edificio Prudencio Rivera Martínez
Ave. Muñoz Rivera 505
Hato Rey, Puerto Rico 00918

(See over for
English Version)

DECRETO MANDATORIO NUM. 27

CUARTA REVISION (1968)

APLICABLE A LA

INDUSTRIA DE LA LECHE Y DE LA GANADERIA

Artículo I - Definición de la Industria

Este Decreto Mandatorio es aplicable a todos los empleados en la Industria de la Leche y de la Ganadería, según ésta se define a continuación:

La Industria de la Leche y de la Ganadería comprenderá en su fase agrícola: la producción, manipulación, envase, embotellamiento o almacenaje de leche fresca, así como también la crianza de ganado vacuno para la producción de leche o de carne; y en su fase industrial: el recibo, entrega, manipulación, elaboración, pasteurización, homogenización, refrigeración, preparación, envase, embotellamiento, venta, disposición y distribución de leche o sus productos, tales como queso, mantequilla o chocolatina.

Queda incluido también en la definición de esta industria cualquier trabajo o servicio necesario o relacionado con las actividades ya señaladas.

No comprenderá, sin embargo, la producción de leche fresca para consumo del propio agricultor o de su familia ni tampoco la venta de leche en cualquier puesto, local o establecimiento a menos que pertenezca a un patrono de la fase industrial y esté situado en el mismo lugar en que opera la planta de pasteurizar.

Artículo II - Salarios Mínimos

Todo patrono pagará a sus empleados un salario mínimo no menor que el que a continuación se dispone para las diferentes clasificaciones y grupos ocupacionales de la industria:

Classification and Occupation	Minimum Wage
I. <u>Agricultural Phase</u>	
A. Dairy Farms	
1. Driver and Arts and Crafts Worker	\$1.10 Per Hour
2. Tractor Operator	1.05 Per Hour
3. Other Workers	0.65 Per Hour
B. Cattle Raising for Meat or Milk Production	
All Employees	0.65 Per Hour
II. <u>Industrial Phase</u>	
A. Pasteurization and Homogenization of Milk	
1. All employees except driver-salesman and assistant-salesman	1.18 Per Hour
2. Driver-Salesman <u>1/</u>	\$1.15 Per Hour <u>1/</u> \$0.0190 (1.90 cents) per quart of milk in home delivery sales and \$0.0140 (1.40 cents) per quart of milk in sales to business establishments. If the driver should work with an assistant-salesman, he shall be paid (\$1.15 per hour) <u>1/</u> \$0.01045 (1.045 cents) per quart of milk in home delivery sales and \$0.0077 (seventy-seven hundredths of a cent) per quart of milk in sales to business establishments.
3. Assistant-Salesman <u>1/</u>	\$1.125 per hour <u>1/</u> \$0.00855 (eighty-five and a half hundredths of a cent) per quart of milk in home delivery sales and \$0.0063 (sixty-three hundredths of a cent) per quart of milk in sales to business establishments.
B. Other Milk Products Processing	
All Employees	\$1.00 Per Hour

1/ The provision relative to the minimum hourly wage for these occupations (Driver-Salesman and Assistant-Salesman) of Sub-classification Pasteurization and Homogenization of milk of the Industrial Phase of Article II - Minimum Wage - of the Fourth Revision of this Mandatory Decree Number 27 applicable to the Dairy and Cattle Industry, became inoperative by virtue of the Judgment issued by our Supreme Court, in the Cases of Suiza Dairy, Inc., and others and Industria Lechera de Puerto Rico, Inc. (Number 0-68-226 and 0-68-240, respectively), on March 18, 1969 and by virtue of a resolution approved by the Minimum Wage Board in its session of April 21, 1969 to comply with said Judgment of the Court.

Clasificación y Ocupación	Salario Mínimo
I. Fase Agrícola	
A. Vaquerías	
1. Chófer y Trabajador de Artes y Oficios	\$1.10 Por Hora
2. Operador de Tractor	1.05 Por Hora
3. Otros Trabajadores	0.65 Por Hora
B. Crianza de Ganado para la Producción de Carne o de Leche	
Todos los Trabajadores	0.65 Por Hora
II. Fase Industrial	
A. Pasterización y Homogenización de Leche	
1. Todos los Trabajadores excepto chófer-vendedor y ayudante-vendedor	1.18 Por Hora
2. Chófer-Vendedor $\frac{1}{2}$	$\sqrt{\$1.15 \text{ por hora}} \frac{1}{2}$ \$0.0190 (1.90 centavos) por cuartillo de leche vendido en distribución a domicilio y \$0.0140 (1.40 centavos) por cuartillo de leche vendido en distribución a negocios. Si el chófer trabajase con un ayudante-vendedor se le pagará $\sqrt{\$1.15 \text{ por hora}} \frac{1}{2}$ \$0.01045 (1.045 centavos) por cuartillo de leche vendido en distribución a domicilio y \$0.0077 (setenta y siete centésimas de centavos) por cuartillo de leche vendido en distribución a negocios.
3. Ayudante-Vendedor $\frac{1}{2}$	$\sqrt{\$1.125 \text{ por hora}} \frac{1}{2}$ \$0.00855 (ochenta y cinco y medio centésimas de centavos) por cuartillo de leche vendido en distribución a domicilio y \$0.0063 (sesenta y tres centésimas de centavos) por cuartillo de leche vendido en distribución a negocios.

1/ Dejada sin efecto la disposición relativa al salario mínimo por hora para estas ocupaciones (chófer-vendedor y Ayudante-Vendedor) de la subclasificación Pasterización y Homogenización de Leche de la Fase Industrial del Artículo II- Salarios Mínimos - de la Cuarta Revisión de este Decreto Mandatorio Núm. 27 aplicable a la Industria de la Leche y de la Ganadería, por Sentencias emitidas por nuestro Tribunal Supremo, en los Casos de Suiza Dairy, Inc., y otros e Industria Lechera de Puerto Rico, Inc., (Núms. 0-68-226 y 0-68-240 respectivamente), en 18 de marzo de 1969, y por acuerdo adoptado por la Junta de Salario Mínimo en su sesión del 21 de abril de 1969, para dar cumplimiento a dichas Sentencias del Tribunal.

Article III - Definition of Occupations

- A. Industrial Phase - Pasteurization and Homogenization of Milk
1. Driver-Salesman - employee who drives a motor vehicle and delivers milk on a door to door basis to consumers or to business establishments.
 2. Assistant-Salesman- employee who travels with the driver-salesman and sells and delivers milk on a door to door basis to consumers or to business establishments.
- B. Agricultural Phase - Dairy Farms
1. Tractor Operator - Conditions and operates a tractor to haul heavy agricultural machinery such as plows, cultivators, rakes, etc. May operate a small tractor (wheeled tractor) commonly known in Puerto Rico as mosquito to haul light agricultural machinery used in the dairy farm or to pull dump wagons, mows grass, sinks poles, etc.
 2. Arts and Crafts - Shall comprise every person who practices, carries out or accomplishes any art or craft which requires mechanical or manual skill, including, but without limitation, cabinetmakers, electricians, painters, mechanics, masons, carpenters, or plumbers.

-----0-----

Approved by the Minimum Wage Board of Puerto Rico, on Monday, August 12, 1968.

The Notice of its Approval was published on the newspaper El Mundo on Thursday, August 15, 1968.

It shall become effective on Saturday, August 31, 1968. Nevertheless, the minimum wage rates provided for in Article II shall be retroactive to Tuesday, July 23, 1968, by express provision of Section 14 of the Minimum Wage Act of Puerto Rico.

-----0-----

NOTE FROM THE MINIMUM WAGE BOARD

By express provision of Section 40 (b) of Act Number 96 of June 26, 1956, as amended (Minimum Wage Act of Puerto Rico), all provisions of Mandatory Decree No. 18 applicable to the Dairy Industry in Puerto Rico, in effect since January 1, 1951, not related to minimum wages remain in force.

Clasificación y Ocupación	Salario Mínimo
B. Elaboración de Otros Productos de Leche	
Todos los Trabajadores	\$ 1.00 Por Hora

Artículo III - Definición de Ocupaciones

A. Fase Industrial - Pasterización y Homogenización de Leche

1. Chófer-Vendedor - empleado que conduce un vehículo de motor y vende y entrega leche a los consumidores en sus hogares o a negocios.
2. Ayudante-Vendedor - empleado que viaja con el chófer-vendedor y vende y entrega leche a los consumidores en sus hogares o a negocios.

B. Fase Agrícola - Vaquerías

1. Operador de Tractor - encargado de acondicionar y operar un tractor a fin de tirar de maquinaria agrícola pesada tales como el arado, cultivador, rastrillo, etc. Puede operar un tractor pequeño conocido comúnmente como mosquito con el cual arrastra maquinaria agrícola liviana utilizada en la vaquería o para tirar de los carretones con ruedas, segar hierba, hincar postes, etc.
2. Trabajador de Artes y Oficios - Incluirá a toda persona que ejerza, desempeñe o realice cualquier arte u oficio que requiera destreza mecánica o manual, incluyendo pero sin que se entienda como limitación, ebanistas, electricistas, pintores, mecánicas, albañiles, carpinteros o plomeros.

-----o-----

Aprobado por la Junta de Salario Mínimo de Puerto Rico el lunes, 12 de agosto de 1968.

Publicado el Aviso de su Aprobación el jueves, 15 de agosto de 1968 en el periódico El Mundo.

Comenzará a regir el sábado, 31 de agosto de 1968. Sin embargo, los salarios mínimos dispuestos en el Artículo II serán retroactivos al martes, 23 de julio de 1968 por disposición expresa de la Sección 14 de la Ley de Salario Mínimo de Puerto Rico.

-----o-----

The principal provisions of the above-mentioned decree are the following:

ARTICLE III - MAXIMUM WORKING PERIODS *

No employer shall employ any worker whomsoever in the agricultural or industrial phase of the dairy industry for more than eight (8) hours in any day nor for more than forty eight (48) hours in any week, unless he pays said worker for the hours worked in excess of eight hours daily or forty -eight hours weekly at a rate of at least twice the wage rate he is then earning.

ARTICLE IV - WEEKLY REST DAY

Every employee shall be entitled to a day of rest for every six consecutive working days and if he is obliged or allowed to work on said day of rest, he shall be paid for the work done on that day at a rate of at least twice the wage he is then earning.

ARTICLE V - VACATION

Every employee in the agricultural or industrial phase shall be entitled to vacation leave with full pay to be made effective as soon as the employee begins to enjoy the same, at a rate of one and one fourth (1 1/4) days for each month during which he has worked at least 120 hours. Vacation shall be granted annually in such a manner as not to interfere with the normal operation of the business, to which end the employer will establish the corresponding vacation schedule. Through agreement between employer and employee, vacation may accrue for more than a year and in case the employee ceases in his work, the employer will pay him the total thus far accumulated. If the compensation has not been stipulated per day or per longer periods, the wage corresponding to each vacation day will be computed by multiplying by eight the average hourly rate earned by the employee during the year to which the vacation corresponds.

* ACLARATORY NOTE

By virtue of Act Number 114 of June 30, 1965, beginning on July 1, 1965 the provisions of Article III, transcribed above, on Maximum Working Periods shall not be applicable either to driver - salesmen or assistant salesmen as defined in subdivision number 1 of Article III of Mandatory Decree Number 27 Fourth Revision (1968) aforementioned, applicable to the Dairy and Cattle Industry.

NOTA DE LA JUNTA DE SALARIO MINIMO

Por disposición de la Sección 40 (b) de la Ley 96 de 26 de junio de 1956, enmendada (Ley de Salario Mínimo de Puerto Rico), todas las disposiciones del Decreto Mandatorio Núm. 18 aplicable a la Industria de la Leche en Puerto Rico, en vigor desde el 1 de enero de 1951, que no sean relativas a salario mínimo, continúan vigentes.

Las principales disposiciones del aludido decreto son las siguientes:

ARTICULO III - PERIODOS MAXIMOS DE LABOR *

Ningún patrono empleará a trabajador alguno en la fase agrícola o en la fase industrial de la industria de la leche por más de ocho (8) horas en cualquier día ni por más de cuarenta y ocho (48) en cualquier semana a menos que le pague al trabajador por su labor en exceso de ocho horas diarias o cuarenta y ocho semanales a razón de por lo menos dos veces el tipo de salario que dicho trabajador estuviere percibiendo.

ARTICULO IV - DIA SEMANAL DE DESCANSO

Todo empleado tendrá derecho a un día de descanso por cada seis días consecutivos de trabajo. Y si se le hace o se le permite trabajar en dicho día de descanso, se le pagará el trabajo realizado en dicho día a razón de dos veces el tipo que el obrero estuviere percibiendo.

ARTICULO V - VACACIONES

Todo empleado de la fase agrícola o de la fase industrial tendrá derecho a vacaciones con sueldo completo que se hará efectivo al empezar a disfrutar, a razón de un día y cuarto (1 1/4) por cada mes en que haya tenido por lo menos 120 horas de labor. Las vacaciones se concederán anualmente en forma que no interrumpen el normal funcionamiento del negocio, a cuyo fin el patrono establecerá los turnos correspondientes. Mediante acuerdo entre patrono y empleado podrán acumularse durante más de un año, y en caso de que el empleado cese en su trabajo, el patrono le hará efectivo el total hasta entonces acumulado. Si la compensación no se ha estipulado por día o período mayor, la correspondiente a cada día de vacaciones se determinará multiplicando por ocho el promedio del jornal por hora devengado por el empleado durante el año a que correspondan las vacaciones.

* NOTA ACLARATORIA

En virtud de la Ley 114 aprobada el 30 de junio de 1965, a partir del 1 de julio de 1965 las disposiciones del Artículo III, arriba transcrito, sobre período máximo de labor, no serán aplicables a los chóferes-vendedores ni a los ayudantes-vendedores según definidos en el inciso 1 del Artículo III del Decreto Mandatorio Núm. 27 - Cuarta Revisión (1968), que antecede, aplicable a la Industria de la Leche y de la Ganadería.

ARTICLE VI - SICK LEAVE

Every employee in the industrial phase shall be entitled to sick leave with full pay at a rate of one and one fourth (1 1/4) days for each month during which he has worked not less than 120 hours. Said sick leave shall accrue during the course of the year, but not from one year to another. Every employee in the industrial phase shall accredit his sickness with a medical certificate to be handed in to the employer on his return. If the compensation has not been stipulated per day or per longer periods, the pay for sick leave shall be computed by multiplying by eight the average hourly wage earned by the employee during his last month of work.

-----o-----

In order to aid in the comprehension and interpretation of the decree, the coverage given by the Board to the definition of the industry upon its approval is transcribed below. Said coverage, as well as the definition, served as a basis to frame the recommendations of the Minimum Wage Committee:

Coverage of the Definition

The preceding definition is identical to that of Mandatory Decree Number 27 - Third Revision (1965). It is the purpose of the Minimum Wage Board, therefore, to give this definition the same coverage the previous one has.

As expressly indicated in this definition, the breeding of bovine cattle for the production of milk or meat is included herein.

The transportation carried on by the employers of the industry in vehicles owned, operated or administered by them, as well as any clerical work performed by the employees of an employer of the industry which is directly related or necessary to the activities (whether agricultural or industrial) he is engaged in are also included within the term "any work or service necessary or related" to the activities mentioned in the definition. Nevertheless, if the transportation is performed by an independent contractor, he would be covered, in this case, by the mandatory decree for the Transportation Industry.

ARTICULO VI - LICENCIA POR ENFERMEDAD

Todo empleado de la fase industrial tendrá derecho a licencia por enfermedad con sueldo completo a razón de un día y cuarto (1 1/4) por cada mes en que haya tenido por lo menos 120 horas de labor. La licencia por enfermedad será acumulable durante el curso del año pero no de un año para otro. Todo empleado de la fase industrial deberá comprobar el hecho de su enfermedad mediante certificado médico que habrá de entregar al patrono al retorno de su trabajo. Si la compensación no se ha estipulado por día o período mayor, la correspondiente a licencia por enfermedad se determinará multiplicando por ocho el promedio del jornal por hora devengado por el empleado durante su último mes de trabajo.

-----o-----

A fin de ayudar a la comprensión e interpretación del decreto se reproduce a continuación el alcance dado por la Junta a la definición de la industria al aprobarse ésta. Tanto dicho alcance como la definición sirvieron de base para enmarcar las recomendaciones hechas por el Comité de Salario Mínimo:

Alcance de la Definición

La definición que antecede es idéntica a la que contiene el Decreto Mandatorio Núm. 27 - Tercera Revisión (1965). Es la intención de la Junta, por consiguiente, dar a la misma el mismo alcance que tiene la definición anterior.

Según se indica expresamente en esta definición se cubre tanto la crianza de ganado vacuno para la producción de leche como para la producción de carne.

Dentro del concepto "cualquier trabajo o servicio necesario o relacionado" con las actividades enumeradas en la definición queda también incluido el transporte que llevan a cabo los patronos en la industria en vehículos de su pertenencia o que estén operados o administrados por ellos, así como cualquier labor de oficina que lleven a cabo los empleados de un patrono en la industria y que tenga relación directa o sea necesaria al mejor desenvolvimiento de las actividades (ya sean agrícolas o industriales) a que éste se dedique. Ahora bien, si la transportación la realiza un contratista independiente en este caso a dicho contratista le sería de aplicación el decreto correspondiente a la Industria de Transportación.

Within the term "or its products" which refers to the industrial phase included in the definition, cheese, butter, and chocolate milk are mentioned. This is not a restrictive enumeration because if there should be other products deriving from the industrial processes included in the definition, they would also be covered by the same.

The selling of milk in stands, grocery stores or any other establishment is ordinarily a retail sale, that is to say a sale to the consumer. It is excluded from the definition because this activity is covered by the mandatory decree applicable to the Retail Trade Industry. Nevertheless, when an employer of the industrial phase of the dairy industry is engaged in the selling of milk to consumers in a stand or premise located in the same place occupied by the pasteurization plant, the sales-clerks shall be considered as included in the industrial phase.

-----o-----

Dentro del término "o sus productos" refiriéndose a la fase industrial que se incluye en la definición se mencionan el queso, la mantequilla, y la chocolatina. Esta enumeración no es exclusiva, pues si hubiera otros productos derivados de los procesos industriales comprendidos en la definición quedarían éstos incluidos también en la misma.

La venta de leche en puestos, colmados o cualquier otra clase de establecimientos es corrientemente una venta al por menor, es decir, al consumidor. Se le excluye de la definición porque estas actividades de venta corresponden a la esfera del Decreto Mandatorio aplicable a la Industria de Comercio al Por Menor; sin embargo, cuando un patrono de la fase industrial de la leche se dedique a vender leche a los consumidores en algún puesto o local situado en el mismo lugar que ocupe su planta de pasterización, los empleados dedicados a esas actividades de venta deberán considerarse incluidos en la fase industrial.

-----o-----